



INDEPENDENT SERBIAN NEWSPAPER IN THE USA

SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ ЛИСТ СРБА У САД

\$1,50

GODINA XVI * BROJ 193 * JANUAR 2018.

OD ATLANTIKA DO PACIFIKA



Prijavite se za:
US MISS SERBIA



**ХРИСТОС СЕ РОДИ!
СРЕЋНА НОВА 2018. ГОДИНА!**



**Dr Jovan
Čupić**

**LJUDSKI JE
POMAGATI**

**KRAJ SELEKTIVNE
HAŠKE PRAVDE**



**Dr Srdja
Trifković**

**AMERIKA
VUČE
HAZARDNE
POTEZE...**





Pripremamo sve
za vaše slave
i sve proslave.
Od predjela
do pečenja.



ĆEVAPI
BUREK
SVEŽ HLEB

773.631.8400
7035 W. Higgins Ave., Chicago
www.lazicdeli.com

KUVANA JELA
SUVO MESO
SVEŽE MESO

*Suhomesnati proizvodi po odličnim gurmanskim receptima.
Sve vrste predjela. Prvoklasno praseće i jagnjeće pečenje.*

Svakog dana serviramo ukusna kuvana jela, odličan burek i specijalitete sa roštilja.



**SREĆNE PRAZNIKE HRISTOVOG RODJENJA
ŽELI VAM LAZIC DELI**



HRISTOS SE RODI! SREĆNA NOVA GODINA!



**CHEETAH
TRUCKING, INC**

Cheetah Trucking, Inc
1509 Industrial Dr.
Itasca, IL 60143
630.384.1820



Royal Crown Logistics, Inc
7305 N. Kostner, ave
Lincolnwood, IL 60712
630-451-7660



King's Way Express, Inc
7305 N Kostner Ave
Lincolnwood, IL 60712
847.922.4584



**IMPERIAL
EAGLE EXPRES INC**

Imperial Eagle Express, Inc
859 Sivert Dr.
Wood Dale, IL 60191
866-801-1585

Vrše transport robe
po čitavoj Americi
24 časa dnevno
7 dana u nedelji.

**UZ IMPERIAL EAGLE
VAŠ USPEH
JE ZAGARANTOVAN**
Vlasnici Jasna i Svemir Vojinović

**SREĆNE PRAZNIKE
HRISTOVOG RODJENJA
SVOJIM SARADNICIMA
I POSLOVNIM PARTNERIMA
ŽELE JASNA I SVEMIR**

**HRISTOS SE RODI!
SREĆNA NOVA 2018.**



OGLEDALO

SADRŽAJ

<i>Srb info</i>	strana 4
<i>Političke aktuelnosti</i>	strana 5
<i>Srpski filmovi osvojili Čikago</i>	strane 6-7-8
<i>Doktor Jovan Čupić</i>	strana 10
<i>Dr Srdja Trifković</i>	
<i>Amerika vuče harzardne poteze...</i>	strana 11
<i>Događaji koji su obeležili 2017. godinu</i>	strana 12
<i>Kolo - kulturna baština čovečanstva</i>	strana 13
<i>Priče o gledala: Sveti Ilija</i>	strana 20
<i>Julijanski vs Gregorijanski kalendar</i>	strana 22
<i>Pravoslavlje: Hristos se rodi</i>	strana 23
<i>Prijem za dijasporu u konzulatu</i>	strana 24
<i>Srpska razglednica iz Amerike</i>	strana 25
<i>Novogodišnja anketa "Ogledala"</i>	strane 26-27
<i>Amerikanski Srbobran</i>	strana 28
<i>Stari Beograd:</i>	
<i>Skulpture Simeona Roksandića</i>	strana 29
<i>Feljton: Gvozdeni puk</i>	strana 30
<i>Veliki godišnji horoskop</i>	strane 32-33
<i>Markovi konaci, čestitke, mediji i mali oglasi</i>	strana 35
<i>Vedre strane</i>	strane 36-37

TIRAŽ: 18.000

PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc •

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

• Phone: 773.744.0373

• OSNIVAČ: Slavica Petrović

• UREDNIK: Slavica Petrović

• GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

• REDAKCIJA: Marijana Maljković, Saša Živković,
Nenad Jovanović, Marko Lopušina.• DOPISNICI: Vanja Bulić, Jasna Stanojev,
Ivan Kalauzović (Beograd)

Milan Lučić (New York), Staša Nastić (Holivud),

Milomir Ognjanović (Havai)

• PREDSTAVNIŠTVA •

• LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

• NJUJORK: Mike Lučić Milan (212.426.1020)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements,
advertising articles and their contentsE-mail: ogledalo@gmail.comWeb: www.serbianmirror.com

„Što god tkaš, vezuj konce za nebo”

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović



Slavica Petrović

REČ UREDNIKA

Poštovani čitaoci, prijatelji i sponzori

Veliko vam hvala što ste u 2017. godini bili sa nama. Poštujemo i zahvalni smo vam na tome. I dalje ćemo se truditi da dobijate tačne i objektivne informacije, originalne tekstove i korisna obaveštenja.

Hvala vam što ste nas čitali i svojim godišnjim pretplatama pomagali naš list.

Hvala svima vama koji se reklamirate u našim novinama.

Hvala svima vama koji pratite proslave i kulturne događaje u našoj organizaciji.

Hvala svima vama koji moralno i finansijski podržavate naš list i naš Srpski filmski festival Čikago.

Srećni smo da ste i ove godine bili sa nama, veoma ceni-

Organizovaćemo kulturne događaje koji će potvrđivati naše vrednosti i biti direktna veza između nas samih ovde i naše matice.

Želimo vam srećne božićne praznike i svako dobro od Gospoda.

Srećnu i beričetnu Novu 2018. godinu!

Vaša redakcija Srpskog Ogledala.

Hristos se rodi!

GODIŠNJA PRETPLATA NA OGLEDALO 12 MESECI - \$50.00



NAME:

ADDRESS:

CITY: STATE:

ZIP: TEL:

Ispunjen formular zajedno sa čekom pošaljite
na adresu Ogledala

Ogledalo - Serbian Mirror -
PO BOX 13472 Chicago IL 60613

GDE « KAD « ŠTA

LIVE IN USA & CANADA 2018
BAJAGA
 INSTRUKTORI

MAR 8/9/10 2018

LIVE IN USA & CANADA 2018
 DR NELE KARAJLIC SINGS HITS OF
ZABRANJENO
 PUŠENJE

MAR 24/25/30/31 2018

SVE JE LAKO KAD SI MLAD
 WORLD TOUR 2018
Pryavokazaliste.

APR 27/28/29 MAY 4/5/6 2018

za vise info:
www.facebook.com/purelivemusic

Pure Live Music

3231 Mannheim Rd. Franklin Park, IL 60131
 t: 708-774-5422 e: info@purelivemusic.com www.facebook.com/purelivemusic
 w: www.purelivemusic.com



"U svetu postoji jedno carstvo"

Za decu uzrasta od 0-12 godina

DEDA MRAZ + paketići, dečije aktivnosti,
 ukrašavanje novogodišnjih kolača

14. Januara 2018. "Skadarliya" u 14:30h
 Broj dece je ograničen,
 za rezervacije pozovite Žena USA

847.489.6236



LOU SREJOVIĆ Accounting Service

**DO YOU
 SUFFER FROM
 IRS PROBLEMS?**

Enrolled to practice before IRS

- IRS AUDITS
- SALES TAX SERVICE
- FEDERAL AND STATE INCOME TAX RETURNS
- ACCOUNTING SERVICE.PAYROLL SERVICE
- NEW CORPORATIONS

Lou Srejović, EA, MBA

4056 West Lawrence Ave. Chicago, IL 60630
 t: 773.545.6288 f: 773.545.6377



Piše: Marijana Maljković



KRAJ SELEKTIVNE HAŠKE PRAVDE

U Hagu je poslednjeg dana 2017. godine zvanično zatvoren Medjunarodni sud za bivšu Jugoslaviju, koji za 24 godine nije opravdao očekivanja ni onih koji su ga napravili, ni onih zbog kojih je napravljen. Tokom više od 24 godine rada Tribunal je zasedao više od 10.000 dana i saslušao svedočenje skoro 5.000 ljudi, 91 osoba je osudjena za zločine, uključujući genocid, ratne zločine i zločine protiv čovečnosti. Procesuirao je 161 optuženog, od kojih su više od polovine bili Srbi, iz vojnog i političkog života Srbije i Republike Srpske. Srpski optuženici su dobili ukupno 1.200 godina zatvora, od toga šest doživotnih, a hrvatski i muslimanski za zločine nad Srbima ukupno oko 50 godina. Ne treba podsećati da je nad Srbima izvršeno etničko čišćenje i da je demografska slika potpuno izmenjena, na primer u Hrvatskoj je između dva svetska rata bilo 17%, za vreme SFRJ 12-15%, a sada ima oko 4% Srba.

Sud je 25. maja 1993. godine osnovao Savet bezbednosti Ujedinjenih nacija radi gonjenja počinilaca ratnih zločina na teritoriji bivše Jugoslavije.

Srbima, koji su činili vojni i politički vrh tadašnje Srbije i RS je pred tim sudom izrečeno ukupno 1.200 godina zatvora. Sa druge strane, haško tužilaštvo je, kad je reč o predstavnicima drugih naroda uključenih u sukobe, optužilo mahom vodje paravojnih i terorističkih organizacija koji su nakon sudjenja oslobođeni od optužbi, poput Nasera Orića, Ramuša Haradinaja, Ante Gotovine, Mladena Markača...

Jedan od trojice glavnih aktera u ratnim sukobima zbog kojih je Tribunal osnovan — nekadašnji predsednik Srbije i SRJ Jugoslavije Slobodan Milošević, umro je 2005. u pritvorskoj jedinici tog tribunala, dok su druga dva aktera, iz Hrvatske i Bosne i Hercegovine, Franjo Tuđman i Alija

Izetbegović, izbegla medjunarodnu pravdu, jer su u medjuvremenu preminuli. Protiv Izetbegovića je bila podignuta optužnica, dok je, prema rečima tadašnje glavne tužiteljke

izvor za pravne stručnjake koji se bave predmetima u vezi s ratnim zločinima, kao i za nacionalne vlasti, nevladine organizacije, predstavnike akademske zajednice, pedagoge,

2002. tražio te uzorke radi identifikacije. — Nemci su rekli da su ih uništili jer im je Haški tribunal to dozvolio — izjavio je tada Barjabar.

- Taj sud je od početka

nom radu te institucije za 24 godine. Kao što je bilo selektivno sudjenje i selektivna pravda, tako su bili i selektivni govori, smatra ministarka. — Ono što upada u oči je pominjanje optuženih i osuđenih Srba i to postupci koji nisu pravosnažno okončani, pominjanje samo žrtava koje nisu srpske. Najgore što to dolazi od strane sudija koje treba da nastave postupke pred Rezidualnim mehanizmom — ukazuje Kuburović.

Jedna od najvećih mrlja u radu tužilaštva i do sada nevidjen skandal u medjunarodnom pravosuđu je sudjenje predsedniku SRS Vojislavu Šešelju, koji je nakon što se dobrovoljno predao, gotovo 12 godina u Haškom sudu proveo čekajući presudu. Kada je zbog zdravstvenog stanja ipak pušten kući, Haški tribunal ga je ubrzo oslobodio po svih devet tačaka optužnice, koje su ga teretile da je govorom mržnje podsticao i podržavao ratne zločine u Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini tokom ratnih sukoba i proterivanje Hrvata iz Vojvodine.

Više od godinu i po kasnije, samo dve nedelje pre zatvaranja Haškog suda, tužilaštvo je iznelo dve žalbene osnove u kojima tvrdi da je pretresno veće načinilo pravnu grešku, jer nije iznelo obrazloženo mišljenje i da je načinilo činjeničnu grešku, jer je izreklo oslobađajuću presudu Šešelju. Predstavnik tužilaštva tvrdi da prvostepeno veće nije analiziralo sve dokaze i da je čitava presuda toliko manjkava da mora da se poništi, a oslobađajuća presuda da se preinači.

Preostale nedovršene predmete preuzeće Medjunarodni rezidualni mehanizam za krivične sudove. On će okončati žalbene postupke protiv Radovana Karadžića, Vojislava Šešelja, Ratka Mladića, kao i ponovljeno sudjenje Jovici Stanišiću i Franku Simatoviću, a preuzeo je i krivično gonjenje Vjerice Radete i Petra Jojića čije izručenje nije odobrilo srpsko pravosuđe.



Tribunala Karle del Ponte, protiv Tuđmana bila u pripremi.

Kada je reč o nasledju ovog medjunarodnog suda, Savet bezbednosti Ujedinjenih nacija je 2010. godine Rezolucijom 1966 Tribunalu dao mandat da omogući osnivanje informacionih i dokumentacionih centara u državama bivše Jugoslavije. Ti centri će omogućavati digitalni pristup elektronskim primercima svih javnih spisa i arhivskog materijala Tribunala. — Tokom više od 24 godine rada, Tribunal je stvorio ogromno bogatstvo sudskih dokumenata i spisa, koji uključuju dokaze, presude, naloge, odluke, svedočenja hiljada svedoka, dokazne predmete i transkripte i audio-vizualne snimke postupaka vođenih pred njim — naveli su u Tribunalu.

Dodaju da ti spisi predstavljaju izuzetno vredan izvor informacija o radu Medjunarodnog suda, kao i o događajima u bivšoj Jugoslaviji tokom sukoba devedesetih godina XX veka. — Osim što će biti od ogromne važnosti i vrednosti žrtvama i članovima njihovih porodica, oni su takodje izuzetan

istoričare, novinare i druge predstavnike civilnog društva aktivne na polju tranzicijske pravde — smatraju u Tribunalu.

A kao podsećanje na "selektivnost u deljenju pravde", vredna je izjava sudskog lekara Hose Pabla Barjabara, koji je radio pri UNMIK-u, a koji tvrdi da je 2010. godine u Nemačkoj, i to uz odobrenje Haškog tri-

radio da izvrši određeni zadatak, a taj zadatak nije bila pravda — rekao je poznati beogradski advokat Toma Fila. Neprocesuirani predmeti ratnih zločina, kako je ranije odlučeno, dobiće svoj epilog pred domaćim sudovima, a Fila očekuje da bi oni trebalo da budu pravedniji. — Svakako se može očekivati da oni budu pravedniji, ako se



bunala, uništeno 400 uzoraka DNK žrtava na Kosovu. Barjabar je, naime, u intervjuu za švajcarski dnevnik "Cajt" tada naveo da su nemački policajci na Kosovu 1999. godine sakupili 400 uzoraka DNK, te da je on

izvrši određeni pritisak medjunarodne zajednice na te sudove da to rade — naglasio je Fila. Ministarka pravde Srbije Nela Kuburović ocenila je da poruke na zatvaranju Haškog tribunala potpuno odgovaraju i celokup-



SRPSKI FILMOVI OSVOJILI ČIKAGO



Festival je otvorio film najvećeg srpskog reditelja Emira Kusturice „Na mlečnom putu“, a prikazan je i naš najbolji film “Rekvijem za gospodju J”, koji je kandidat srpske kinematografije za ovogodišnji Oskar za najbolje inostrano ostvarenje. Specijalan gost iz Holivuda bila je Marija Karan, a iz Beograda naše glumice Hristina Popović i Maša Dakić. Prisustvovali su zvaničnici R. Srbije i SPC. Festival je bio posvećen sećanju na filmskog velikana Ljubišu Samardžića, a prikazan je i njegov film “PantaRei”. Festival je ispunio očekivanja organizatora i publike.

Na Festivalu, koji je zbog velikog interesovanja publike održan na dve lokacije u elitnim bioskopima (“PIKVIK” u Park Ridžu i “AMC DINE” u Rozmontu), prikazano je osam najboljih filmskih ostvarenja srpske kinematografije.

Festival je otvoren u velikoj dvorani u bioskopskom centru “PIKVIK” u Park Ridžu, u sredu, 29. novembra. Tu je organizovana i oficijelna svečanost Festivala. Prisutne je u ime države Srbije pozdravio g. Dejan Radulović, konzul-žeran, ističući da je to već tradicionalna manifestacija na kojoj se predstavlja srpska kultura i da je jedan od najznačajnijih kulturnih događaja u srpskoj zajednici u Americi. U ime organizatora festivala publiku je pozdravila i proglasila festival otvorenim Slavica Petrović, direktorka Festivala. Publiku su pozdravile i gošće iz Beograda, popularne srpske glumice — Hristina Popović i Maša Dakić.

Festival je bio posvećen sećanju na velikana srpskog filma Ljubišu Samardžića, a prikazan je i njegov poslednji autorski rad — film “PantaRei”, čijoj je premijeri u Beogradu prisustvovao sada počivši autor, ove godine. Bila je otvorena i knjiga sećanja, u koju se publika upisivala i koja će biti predata porodici, sa željom da se nadje u Legatu Ljubiše Samardžića u Jugoslovenskoj kinoteci.

Sećanje na Ljubišu Samardžića prenela je



Jasna Stanojev

specijalna gošća Marija Karan, naša filmska zvezda iz Holivuda: “O ovom Festivalu slušam već godinama i sada sam se uverila da je to možda najbolji festival srpskih ostvarenja u svetu. Čestitam organizatorima. Čestitam Aleksandru Vlajkoviću, filmskom selektoru iz Beograda, koji pomaže da se tu nadju najbolji filmovi srpske produkcije. Posebno čestitam Slavici Petrović, koja je istrajala da uspe manifestacija koja je i te kako važna, ne samo za Srbe u Americi, nego i za srpski narod, i hvala svima onima koji su pomogli održavanje ovog velikog događaja.

Došla sam ovamo i da odam poštovanje velikanu srpskog filma, jednom od najvećih, koji nas je nedavno napustio i kome je posvećen ovaj festival. Zahvaljujući njemu i filmu ‘Jesen stiže, dunjo moja’ postala sam veoma poznata. Hvala organizatorima što nisu zaboravili čoveka koji je ostavio veliki trag u srpskoj kinematografiji.”

Organizatori su prikazali osam najboljih ovogodišnjih srpskih filmova: Pre svega, igrane filmove. Pored već pomenutog “Na mlečnom putu”, publika je videla i filmove “Slepi putnik na brodu ludaka”, “Rekvijem za gospodju J”, “Vojna akademija” i “Jesen samuraja”, kao i tri sjajna dokumentarna filma: “PantaRei”, “Obećanje” i “Lutajuća srca”.

Filmovi su bili titlovani na engleski jezik, pa ne iznenađuje da su projekcijama prisustvovali i naši američki prijatelji, kao i oni naši ljudi koji, nažalost, više ne govore jezik svojih predaka. Zapaženo je bilo i prisustvo visokih predstavnika Srpske pravoslavne crkve u Americi, koje su predvodili vladika Irinej i vladika Grigorije. Festival su

podržali Ministarstvo spoljnih poslova — Uprava za dijasporu i naša ambasada i konzulat, kao i Kancelarija RS u Vašingtonu. Prisustvovali su i zvaničnici grada Čikaga, kao i 12 stranih konzulata koji su locirani u Čikagu.

Festival je završen u nedelju, 3. decembra, na zadovoljstvo svih. Priredjen je i prigodan umetnički program, a naš Generalni konzulat je organizo-





Folklorne grupe "Soko" i "Oko sokolovo" pod vodjstvom Milana Andrijića, nastupile su na zatvaranju Srpskog filmskog festivala

vao i veliki prijem povodom Festivala srpskog filma, kome su prisustvovali istaknuti predstavnici srpske zajednice i naši američki prijatelji. Slavic Petrović, direktorki Festivala, uručena je specijalna zahvalnica za dugogodišnji veliki doprinos afirmisanju kulturnih vrednosti srpskog naroda i za odličnu organizaciju Srpskog filmskog festivala Čikago.

Producentima kućama, čiji su filmovi prikazani, biće izražena zahvalnost što su omogućili da publika u Americi vidi najbolje srpske filmove. Svečanost će biti održana juna, 2018. godine, tradicionalno u Filmskom centru Srbije u Beogradu, na posebnom događaju na kome će producentima biti dodeljene specijalne plakete.

MAŠA DAKIĆ - GLUMICA

Kakav čaroban grad!

Ko zna još koliko dugo ne bih upoznala Čikago da nije bilo Slavice i Srpskog filmskog festivala.

Mnogo mi je drago što sam imala sreću da se publici predstavim sa ovako, za mene, važnom ulogom i divnim filmom Gorana Markovića.

Čestitam još jednom petogodišnji jubilej i želim vam još mnogo divnih godina koje će oku-

pljati našu dijasporu i čuvati kulturu.

Uživala sam u svim susretima vezanim za Festival, imala sam sreću da je i vladika Irinej bio u Čikagu, te je i on imao mogućnost da pogleda film, što je za mene bila posebna čast. Moj muž me je prvi put gledao na velikom platnu u dugometražnom filmu, a Festival mi je omogućio i da se vidim i družim sa svojim prijateljicama Hristinom Popović i Marijom Karan.

Hvala vam mnogo na pozivu i nadam se da ćemo uskoro ponovo da se vidimo!

MARIJA KARAN - GLUMICA

Uživala sam na festivalu

u Čikagu. Predivna inicijativa naše dijaspore. Srećna sam što se tako daleko od matice odvija jedan uzbudljiv filmski program g d e



ORGANIZATORI FESTIVALA

Poštovani prijatelji, sponzori i ljubitelji filma,

Srpski filmski festival Čikago je završen svečanim zatvaranjem i dodelom plaketa učesnicama festivala.

Ovaj festival izmedju ostalog teži ka tome da nas oplemeni, i kulturno i duhovno. Nadam se da smo ovim izborom filmova uspeali da to učinimo. Dobili smo mnogo pohvala oduševljene publike. Bilo je mnogo eminentnih gostiju iz sveta filma, sporta, naše SPC i diplomatskih predstavništava.

VELIKO HVALA SVIMA koji su bili sa nama i uz nas i ove godine.

Veliko hvala divnoj grupi ljudi koji pripadaju Odboru festivala i koji su nesebično i veoma požrtvovano radili na realizaciji festivala.

BESKRAJNO HVALA svim sponzorima koji su podržali ovogodišnji festival, bez njih realizacija festivala ne bi bila moguća.

Odbor Srpskog filmskog festivala vas pozdravlja uz: Vidimo se sledeće godine na Srpskom filmskom festivalu Čikago!





naši ljudi mogu da vide šta je trenutno aktuelno i sliku Srbije daleko od nje.

Naše tradicija i kultura se na ovaj način najlepše čuvaju i neguju.

Presrećna sam što mogu da upoznam naše ljude koji su rodjeni u Americi, a odgajani su u našem duhu i znaju naš jezik. Ovo je poklon za njih i sve druge generacije!!!

IGOR OBRADOVIĆ - glumac pozorišta Mira Sremčević iz Čikaga

Srpski filmski festival je za nas Srbe na ovim prostorima najznačajniji kulturni događaj u ovom delu Amerike, poseban i jedinstven po tome što sa našim američkim prijateljima možemo da uživamo u srpskim filmskim ostvarenjima i ponosni smo na to.

Posebno zadovoljstvo nam je što glumci i autori filmova svojim prisustvom čine ovaj festival još glamuroznijim.

Ovogodišnji festival pamtiću pre svega po dobrim filmovima koji su prikazani, a poseban utisak ostavlja prvo veće festivala kome je prisustvovala ogroman broj gledalaca.

Zaista je u tih nekoliko dana lep osećaj biti Srbin u Americi.



Mirjana Ješović

Završen je ovogodišnji Srpski filmski festival, peti. Obogaćena sam duhovno i drago mi je što sam bila deo tog lepog događaja u Čikagu.

Marija Vučković Molnar

Ovo je prvi festival kojem smo prisustvovali suprug i ja. Za mene je bio izuzetan doživljaj što sam četiri dana bila medju svojim: onima koji ne samo govore istim jezikom, nego otprilike misle i doživljavaju film isto kao i ja. Ovaj poslednji večeras, „Jesen Samuraja“, bio je izuzetan. Glumci, režija, scenografija, baš sve. Svaka čast.



Antonijevic Agency

3701 Algonquin Road
Suite 865

Rolling Meadows IL 60008

Phone 847-826-1869 Fax 847-496-5407.

*Срећне светле празнике
Христовог Рођења,
цењеним клијентима
жели
Мајк Антонијевић*



**ХРИСТОС СЕ РОДИ!
СРЕЋНА НОВА ГОДИНА!**

ELI TAX SERVICE, INC ILIJA VRANJES



2900 W Irving Park Rd
Unit C-2
Chicago, IL 60618
Tel: 773.202.1144

IZRADA GODIŠNJIH POREZA - TAKSI

Payroll Service

KVALITETNA, BRZA I

TAČNA IZRADA

INDIVIDUALNIH TAKSI,

TAKSI ZA MALE BIZNISE

I KORPORACIJE

PO POVOLJNIM CENAMA

SREĆNA NOVA GODINA!

HRISTOS SE RODI!

BEOGRAD
café&restaurant

BEOGRAD
meat market

2937 W. Irving Park Rd.
Chicago IL 60625
773.478.7575

Uvek sveži
prvoklasni domaći
proizvodi!
Odličan burek!

U Beograd Kafeu uz
prijatnu
atmosfera možete
pratiti prenos svih
važnih sportskih
događaja!

**OD SADA I SVA NAŠA ALKOHOLNA PIĆA
U BEOGRAD MEAT MARKETU**

***Srećan Božić i Novu 2018. godinu, svojim cenjenim
mušterijama i gostima žele Dule i Nebojša
sa svojim osobljem
BEOGRAD Mit Marketa, Beograd Cafea
i Burbon restorana***

**Hristos se rodi! Vaistinu se rodi!
Srećna nova 2018. godina!**

Bourbon Caffé

4768 N. Lincoln Ave.
Chicago IL 60625
773.769.3543



DOKTOR JOVAN ČUPIĆ

Odličan lekar sa proverenim dugogodišnjim iskustvom u svom poslu i velikim brojem zadovoljnih pacijenata, veliki patriota, i dobrotvorac Dr Jovan Čupić govori specijalno za božićno izdanje Ogledala.

Pre nego što započnemo ovaj razgovor, poručila bih sledeće: Započnite Novu godinu sa zdravim, blistavim i vedrim osmehom pozovite našeg čuvenog lekara Jovana Čupića, koji će vas time usrećiti, jer je on umetnik u svom poslu.

Došli ste medju prvim stomatolozima u ovu zemlju. Pre vas je bio doktor Pera Milenković, i možda još samo nekoliko lekara. Kako je to nekada bilo za mladog lekara kada dodje iz Srbije? Koliko je bilo teško snaći se?

- Kada sam došao u Čikago i počeo da tražim način da dobijem dozvolu za rad nije bilo ni malo lako. Kao što vam je poznato svi lekari moraju da polože dodatne ispite i urade nostrifikaciju svojih diploma ovde. U to vreme ovde je

bilo par naših zubara. Ali imao sam sreće da sretnem pokojnog Dr Peru Milenkovića, koji mi je mnogo pomogao. Radio sam puno radno vreme kao zubni tehničar i u isto vreme spremao ispite. Hvala Bogu položio sam sve iz cuga i počeo da radim početkom sedamdesetih godina. Još jedan veliki čovek mi je pomogao, a to je bio lekar opšte prakse pokojni Dr Tomović, koji mi je ustupio prostorije odmah pored njegove ordinacije. To je bila jaka ordinacija i tako je veliki broj pacijenata prešao kod mene. Zbog svega ovoga, uvek sam osećao potrebu da pomognem novim kolegama. Neki su veoma zahvalni, mada ima i onih



Ukoliko želite da kontaktirate doktora Čupića možete ga pozvati: 847-401-7407.

koji su to zaboravili. Ali ljudski je pomagati i zbog toga to uvek činim.

Kada ste vi tačno došli i odakle? Koji je bio vaš put do uspešnog i poznatog lekara kako vas mi znamo?

- Rodom sam iz Beograda, gde sam se i školovao i odmah nakon diplomiranja na Stomatološkom Fakultetu, došao sam kod oca koji je tada živeo u Čikagu. Po dobijanju dozvole za rad otvorio sam privatnu praksu na Irving Parku, 1976. godine i na toj lokaciji sam ostao sve do 2005. A zatim smo moj dobar prijatelj i saradnikom Voja Vla, Dr Živković i Sveta Stojanović došli na ideju da izgradimo zgradu u Skokiju, gde smo svi zajedno dugi niz godina imali poslovne pro-

Mile Stanojević- biznismen

Dr Jovan Čupić je prvi čovek koga sam upoznao i upisao u moju knjigu prijatelja čim sam došao, dalekih sedamdesetih. I evo do današnjih dana je on jedan od mojih najboljih prijatelja. Prijatelj kakvog samo možete poželeti da imate. Veoma je aktivan u svim srpskim organizacijama, kao i jedan od osnivača FK United Serbs. To da je odličan lekar, ne trebam da vam potvrdjujem, to potvrdjuje veliki broj dugogodišnjih pacijenata, medju kojima sam i ja, od kad sam došao, on je moj zubar do današnjih dana.

Moram još da napomenem da je uvek pomagao mlade ljude, kada im je to bilo najpotrebnije, na početku njihovog života ovde ili karijere.

torije. Imati zubnu laboratoriju u istoj zgradi je san svakog zubara.

N a k o n napuštanja ove lokacije i kraće pauze u poslu dr Čupić je ponovo u punoj formi i radi na drugoj lokaciji. Pacijenti mogu zakazati preglede i intervencije kod dr Čupića sada na telefon:

847-401-7407

Vi ste ugledan čovek u ovom gradu, aktivan u mnogim projektima vezanim za Srbe. Jedan ste od osnivača Srpske lekarske asocijacije, jedan od osnivača fudbalskog tima Ujedinjeni Srbi i još mnogo toga. Kako ste sve to uspeli da uklopite i usput gradite veoma uspešnu karijeru svih ovih godina?

- Ja sam patriota i veoma sam vezan za svoj narod, za moje Srbe. Odatle i crpem tu snagu i veliku volju, pa sam tako i pored velikih poslovnih obaveza uvek nekako uspevao da nadjem vremena da budem aktivan u životu Srpske emigracije. Tako sam dugogodišnji sekretar i veoma aktivan član fudbalskog kluba Ujedinjeni Srbi skoro od samog osnivanja kluba. Smatram da je vreme provedeno sa novodošlom srpskom omladinom jedno od

najboljih što neko može da poželi, jer je tim mladim ljudima itekako potrebna pomoć, kao i savet da ih neko usmeri, kada tek dodju. Ja sam sa jednom većom grupom odanih ljubitelja fudbala uvek pomagao mnogima da nadju posao, stan i sve što im je neophodno za početak, a neki su i bračni život započinjali u tim druženjima oko kluba.

Postoji jedna šala medju nama, a to je: da možda nismo najbolji u ligi ali imamo najbolje zube, jer je nas nekoliko zubara uključeno u sam klub od početka. To ulaganje u omladinu je nešto što svakog čoveka ispunjuje i najveća je sreća kada sretnete nekoga ko vas podseti i zahvali se na pomoći koju ste mu pružili u njegovim najtežim trenucima. Takođe sam član i naše najstarije srpske organizacije Srpske Bratske Pomoći od samog dolaska u Čikago, bio sam dugo podpredsednik, a tri godine i predsednik iste organizacije. Bio sam i predsednik Odbora za stipendije siromašnim studentima u Americi. Član sam i Srpske Narodne Odbrane, a bio sam i član nekadašnjeg Srpskog Akademskog Kluba dok je postojao.

I pored svega toga vi ste veoma odani svojoj porodici?

- Da, za porodicu uvek mora da se ima vremena, porodica

je na prvom mestu i pored svih nabrojanih aktivnosti uvek sam našao dovoljno vremena da provedem sa svojom porodicom. Nezaborano je divno vreme provedeno po hladnim klizalištima širom Amerike i Kanade, gde je moj sin igrao hokej na ledu za "Glenview Stars". Puno srce je gledati svoje dete da igra za finale Amerike, u kategoriji za svoj uzrast. Takođe i moja ćerka je bila član kluba umetničkog klizanja. A danas najviše uživam u uspesima svog unuka koji je jako dobar u Američkom fudbalu i jedan od retkih freshmena u školskom Simfoniskom orkestru gde svira bas i bas gitaru. Unuka će biti glumica, nova Sara Bernar. Šta ćete lepše od toga.

Bane Krstić:

Poznajem dr Jovana Čupića od ranih sedamdesetih. Veliki je patriota i zajedno smo se sa sadašnjim Vladikom Dobrijevićem zalagali u Vašingtonu za vreme bombardovanja naše zemlje, kako bi se čuo srpski glas. Dugo godina smo zajedno u raznim srpskim organizacijama i fudbalskom klubu Ujedinjeni Srbi. Znam da je dobar čovek, suprug i otac i neko ko je uvek pomagao naše mlade ljude i sve kojima je pomoć potrebna.

On je moj lekar - zubar svih ovih godina, kao i lekar moje porodice. Mislim da to dovoljno govori o njemu kao dobrom stomatologu.

Nakon jedne pauze ponovo ste u punoj snazi i aktivni u svom poslu ali na drugoj lokaciji. Recite nam kako vaši pacijenti mogu da vas nadju i dodju do vas?

- Hvala Bogu radim punom parom u dve ordinacije. A, da ovaj naš razgovor sada ne bi prerastao u reklamu daću samo moj broj telefona: 847.401.7407.

Takođe ovom prilikom želim da čestitam nastupajuće praznike, prijateljima, pacijentima i čitaocima Ogledala. Neka ih zdravlje služi i neka im ova godina bude srećna i berićetna. Hristos se rodi!

Hvala doktore na razgovoru i lepim željama.



U poslovnom razgovoru dugogodišnji prijatelji i saradnici dr Jovan Čupić i Voja Vla

Voja Vla – zubotehničar i protetičar

Na samom početku moje karijere kada mi je pomoć bila najpotrebnija dr Čupić je bio jedan od srpskih lekara koji su mi oberučke pomogli. On je nesebično dao sve od sebe da mi pomogne.

Divim se njegovoj hrabrosti u prihvatanju noviteta iz medicine u našem poslu tokom karijere. Doktor Čupić je imao velike uspehe zahvaljujući svojoj hrabrosti i sposobnosti svih ovih godina. Pored toga njegova ljubaznost i divan odnos sa pacijentima, potvrdjuju njegovu popularnost i omiljenost kod njih. I posle pauze u svom poslu ostao je i dalje sposoban da radi najdelikatnije poduhvate u zubarstvu.